

Ovaj prijevod se sastoji
od 2 stranice
Broj 111/2024
Datum 1.10.2024.

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika



KBB Klima Beratungs-und Beteiligungs GmbH, Austrija, Broj iz registra: FN 404404 m Naziv registra: Trgovački sud Republike Austrije, Nadležno tijelo: Trgovački registar Republike Austrije, OIB: 91341162367, Austrija, 2320 Schwechat, Bergzeile 6 zastupan po direktoru Jan Viktor Klima, OIB: 00160273512, Austrija, 2320 Schwechat, Bergzeile 6 temeljem čl. 316. st. 1. Stečajnog zakona daje

ISKAZ INTERESA

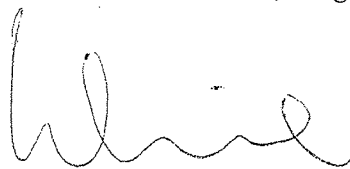
i

IZJAVA O SPREMNOSTI ZA NASTAVLJANJEM POSLOVANJA

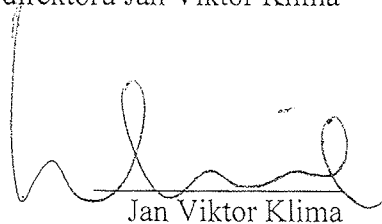
kao osnivač i ranija odgovorna osoba - direktor stečajnog dužnika KBB KLIMA d.o.o. u stečaju, Ulica Kneza Branimira 29/I, Zagreb, OIB: 54554994968 ovim putem iskazujem interes za izradom stečajnog plana u stečajnom postupku kod Trgovačkog suda u Zagrebu, broj: St-7007/2016 (dalje: stečajnom postupku).

spremni smo nastaviti poslovanje društva – dužnika KBB KLIMA d.o.o. u stečaju, Ulica Kneza Branimira 29/I, Zagreb, OIB: 54554994968 čiji smo jedini član na osnovu Stečajnog plana KBB KLIMA d.o.o. u stečaju, Ulica Kneza Branimira 29/I, Zagreb, OIB: 54554994968, a Jan Viktor Klima, OIB: 00160273512, Austrija, 2320 Schwechat, Bergzeile 6 prihvaća biti odgovorna osoba društva – dužnika KBB KLIMA d.o.o. u stečaju, Ulica Kneza Branimira 29/I, Zagreb, OIB: 54554994968.

Wien, 30.09.2024



KBB Klima Beratungs-und Beteiligungs GmbH
po direktoru Jan Viktor Klima


Jan Viktor Klima

gebühr in Höhe von € 14,30 entrichtet

Knechtel & Piskernik & Kahler | ÖFFENTLICHE NOTARE
Wien - Innere Stadt

Knechtel & Piskernik & Kahler

ÖFFENTLICHE NOTARE

BRZ: 2144/2024/gp/cw

Die Echtheit -----

- der Firmazeichnung des Herrn **Diplomingenieur Jan Viktor KLIMA**, geboren am 06.11.1971 (sechsten November neunzehnhunderteinundsiebzig), in seiner Eigenschaft als selbständig vertretungsbefugter Geschäftsführer der **KBB-Klima Beratungs- und Beteiligungs GmbH** mit dem Sitz in Schwechat und der Geschäftsanschrift Bergzeile 6, 2320 Schwechat, sowie -----
- die Echtheit der Unterschrift des Herrn **Diplomingenieur Jan Viktor KLIMA**, geboren am 06.11.1971 (sechsten November neunzehnhunderteinundsiebzig), Bergzeile 6, 2320 Schwechat, -----

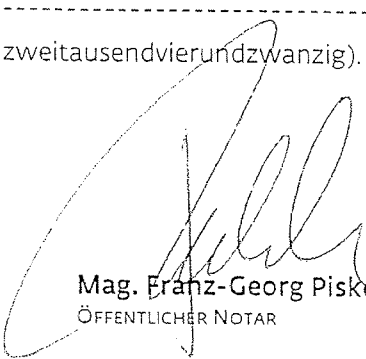
wird bestätigt. -----

Gleichzeitig bestätige ich gemäß § 89a NO (Paragraf neunundachtzig a der Notariatsordnung) auf Grund der heute im elektronischen Weg vorgenommenen Einsicht in das Firmenbuch, dass Herr Diplomingenieur Jan Viktor KLIMA berechtigt ist, die unter FN 404404m eingetragene KBB-Klima Beratungs- und Beteiligungs GmbH selbständig rechtsverbindlich zu zeichnen. -----

Weiters bestätige ich, dass die Partei erklärt hat, dass sie der Inhalt der Urkunde kennt und deren Unterfertigung frei von Zwang erfolgt. -----

Wien, am 30.09.2024 (dreißigsten September zweitausendvierundzwanzig). -----




Mag. Franz-Georg Piskernik
ÖFFENTLICHER NOTAR

| | |
|----------|------------|
| Stranica | 1 od 2 |
| Broj | 111/2024 |
| Datum | 1.10.2024. |

tekst na hrvatskom jeziku kao nepotreban ispušten...

Stranica 2 od 2
Broj 111/2024
Datum 1.10.2024.

Knechtel & Piskernik & Kahler
JAVNI BILJEŽNICI

Pristojba u visini od € 14,30 podmirena
Knechtel & Piskernik & Kahler | JAVNI BILJEŽNICI
Beč – Innere Stadt

Registarski broj ovjere: 2144/2024/gp/cw

Potvrđuje se istinitost

- ovlasti za potpisivanje g. **diplomiranog inženjera Jana Viktora KLIME**, rođenog 06.11.1971. godine (šestog studenog tisućudevetstosedamdesetprve), u njegovom svojstvu direktora s ovlaštenjem za samostalno zastupanje **KBB-Klima Beratungs- und Beteiligungs GmbH** sa sjedištem u Schwechatu i poslovnom adresom Bergzeile 6, 2320 Schwechat, kao i
- istinitost potpisa g. **diplomiranog inženjera Jana Viktora KLIME**, rođenog 06.11.1971. godine (šestog studenog tisućudevetstosedamdesetprve), Bergzeile 6, 2320 Schwechat.-----

Istodobno prema § 89a NO (članak osamdesetdevet a Zakona o javnom bilježništvu) potvrđujem na temelju današnjeg elektroničkim putem izvršenog uvida u sudski registar da je g. diplomirani inženjer Jan Viktor KLIMA ovlašten samostalno pravno obvezujući potpisivati za KBB-Klima Beratungs- und Beteiligungs GmbH upisanu pod FN 404404m.-----

Nadalje potvrđujem da je stranka izjavila da je upoznata sa sadržajem dokumenta i da potpisivanje uslijeduje bez prisile.-----

Beč, 30.09.2024. (tridesetog rujna dvijetisućedvadesetčetvrte).-----

Okrugli pečat:

mag. Franz-Georg PISKERNIK
JAVNI BILJEŽNIK
REPUBLIKA AUSTRIJA
Beč-Innere Stadt, Beč

v. r. potpis nečitljiv
mag. Franz-Georg Piskernik
JAVNI BILJEŽNIK

Kraj prijevoda s njemačkog jezika !!!

Br. 111/2024

Ja, Maša Gluhinić iz Zagreba, Lička ulica 31, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije, klasa: UP/I-710-02/24-01/222, od 21.6.2024. godine, potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara svojem izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Zagreb, 1.10.2024.

Sudski tumač



